

**Scheda di dati di sicurezza**  
**conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)**



**Nome commerciale del prodotto :** NAPLANA EMULSIONE DI CURA  
Art. Nr. 2085  
**Data di redazione :** 24.11.2015  
**Data di stampa :** 02.09.2016

**Versione (Revisione) :** 2.0.0 (1.0.0)

**SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/del preparato e della società/impresa**

**1.1 Identificatore del prodotto**

NAPLANA EMULSIONE DI CURA  
Art. Nr. 2085

**1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati**

**Usi rilevanti individuati**

Categorie di prodotti [PC] Rivestimenti e colori, riempitivi, stucchi, diluenti

**1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

**Fornitore (produttore/importatore/rappresentante/utilizzatore a valle/commerciante)**

BIOFA Naturprodukte W.Hahn GmbH

**Strada :** Dobelstr.22

**Codice di avviamento postale/Luogo :** D-73087 Bad Boll

**Telefono :** +49 (0) 7164-9405-0

**Telefax :** +49 (0) 7164-9405-94

**Contatto per le informazioni :**

Ufficio informativo: reparto per la qualità di sicurezza. Persona di riferimento per informazioni: Sig. Andreas Beuttenmüller. E-mail (tecnico): a.beuttenmueller@biofa.de

**Importatore:**

Ditta JOTA SRL  
Via GIOTTO 6/b  
39100 BOLZANO ITALIA  
Tel.: 0471/202633 / Fax.: 0471/204694  
Email: jota@jota.it

**1.4 Numero telefonico di emergenza**

During office time 7:30 to 16:30: +49 (0) 7164-9405-0

**SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli**

**2.1 Classificazione della sostanza o della miscela**

**Classificazione secondo la normativa (CE) n. 1272/2008 [CLP]**

Nessuno

**2.2 Elementi dell'etichetta**

**Etichettature secondo la normativa CE n. 1272/2008 [CLP]**

**Disposizioni particolari relative agli elementi supplementari dell'etichetta per talune miscele**  
EUH210 Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.

**2.3 Altri pericoli**

Nessuna nominata  
Risultato PBT e vPvB: non utilizzabile

**SEZIONE 3: Composizione / informazioni sugli ingredienti**

## Scheda di dati di sicurezza conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)



**Nome commerciale del prodotto :** NAPLANA EMULSIONE DI CURA  
Art. Nr. 2085  
**Data di redazione :** 24.11.2015  
**Data di stampa :** 02.09.2016

**Versione (Revisione) :** 2.0.0 (1.0.0)

### 3.2 Miscele

#### Ingredienti pericolosi

Nessuno

## SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

### 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

#### Informazioni generali

In caso di dubbio o in presenza di sintomi, consultare un medico. Non somministrare mai niente per bocca a una persona incosciente o con crampi. Rimuovere immediatamente gli indumenti contaminati. In caso di svenimento, portare in posizione stabile laterale e consultare un medico.

#### In caso di inalazione

Provvedere all' apporto di aria fresca. Se le vie respiratorie presentano irritazioni, consultare un medico.

#### In caso di contatto con la pelle

Rimuovere immediatamente gli indumenti contaminati. Dopodiché sciacquare con: Acqua in caso di reazioni cutanee, consultare un medico.

#### Dopo contatto con gli occhi

in caso di contatto con gli occhi, sciacquare subito con acqua corrente per 10-15 minuti tenendo le palpebre aperte e consultare un oftalmologo. se possibile togliere eventualmente le lenti a contatto e schiacciarle

#### In caso di ingestione

Consultare immediatamente il medico. La persona colpita va messa in posizione tranquilla, coperta e tenuta calda. NON provocare il vomito. in caso di vomito assicurarsi che il vomito non entri nelle vie respiratorie Sciacquare la bocca accuratamente con acqua.

### 4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Non ci sono informazioni disponibili.

### 4.3 Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

In caso d' incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).

## SEZIONE 5: Misure antincendio

### 5.1 Mezzi di estinzione

#### Agente esingente adeguato

schiuma resistente all' alcool Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>) Acqua spray Estintore a polvere

### 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

in caso di incendio si forma un fumo nero e fitto. L'aspirazione e l'influenza di prodotti pericolosi di decomposizione può provocare gravi danni alla salute. In caso di incendio possono svilupparsi: Monossido di carbonio. Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>) Ossidi di azoto (NO<sub>x</sub>)

### 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

usare un respiratore adeguato. Raccogliere l'acqua di estinzione contaminata separatamente. Non farla defluire nelle fognature o nelle falde acquifere.

## SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

### 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

## Scheda di dati di sicurezza conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)



**Nome commerciale del prodotto :** NAPLANA EMULSIONE DI CURA  
Art. Nr. 2085  
**Data di redazione :** 24.11.2015  
**Data di stampa :** 02.09.2016

**Versione (Revisione) :** 2.0.0 (1.0.0)

pericolo di scivolamento per prodotto che fuoriesce Provvedere ad una sufficiente aerazione. In caso di presenza di vapore, polvere e aerosol, utilizzare protezione respiratoria. V. misure di sicurezza secondo punti 7 e 8.

### 6.2 Precauzioni ambientali

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. In caso di penetrazione in acque o canalizzazioni informare l'autorità competente secondo le leggi locali e informare le autorità competenti

### 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

#### Per la pulizia

Per quantità maggiori: pompare il prodotto. Piccole quantità e fuoriuscite di residui di prodotto delimitare con materiale assorbente non infiammabile ( per esempio sabbia, terra, vermiculite, farina fossile) e per lo smaltimento raccogliere nei raccoglitori appositi secondo le disposizioni locali (Vedasi punto 13) Lavare abbondantemente con acqua.

### 6.4 Riferimento ad altre sezioni

V. misure di sicurezza secondo punti 7 e 8.

## SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

### 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

Evitare il contatto con la pelle e gli occhi.

Conservare il recipiente ben chiuso. Non svuotare il contenitore a pressione. Conservare/stoccare soltanto nel contenitore originale. Seguire le norme di legge di sicurezza e protezione

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

### 7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

L'immagazzinamento deve avvenire secondo i regolamenti di sicurezza dell'attività

#### Indicazioni per lo stoccaggio comune

Tenere lontana/e/o/i da: alcali (basi). Acido Agenti ossidanti

**Classe di deposito :** 12

**Classe di deposito (TRGS 510) :** 12

#### Ulteriori indicazioni per le condizioni di conservazione

Seguire le indicazioni sull'etichetta e sulla scheda tecnica. Conservare soltanto nel contenitore originale in luogo fresco e ben ventilato. Proteggere da Calore. Gelo Contenitori aperti chiudere per bene e immagazzinarli in modo verticale, per evitare che il prodotto fuoriesca

### 7.3 Usi finali specifici

Cera dura per la cura di pavimenti oliati di legno e sughero

## SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

### 8.1 Parametri di controllo

Nessuno

### 8.2 Controlli dell'esposizione

#### Dispositivi tecnici adeguati

non necessario

#### Protezione individuale

L'abbigliamento di protezione personale è da scegliere secondo i concentrati di sostanze e quantità pericolosi e secondo il posto di lavoro.

#### Protezione occhi/viso

# Scheda di dati di sicurezza conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)



**Nome commerciale del prodotto :** NAPLANA EMULSIONE DI CURA  
Art. Nr. 2085  
**Data di redazione :** 24.11.2015  
**Data di stampa :** 02.09.2016

**Versione (Revisione) :** 2.0.0 (1.0.0)

Adatta protezione per gli occhi Occhiali con protezione laterale

## Protezione della pelle

Dopo la pulizia utilizzare rigeneranti grassosi della pelle.

## Protezione della mano

Si devono indossare guanti di protezione collaudati DIN EN 374

Si devono considerare i tempi di passaggio e il rigonfiamento del materiale.

Materiale appropriato : NBR (Caucciù di nitrile)

Spessore del materiale del guanto 0,35 mm

Tempo di penetrazione (tempo di indossamento max.) > 480 min.

NR (Caucciù naturale, gomma naturale)

Spessore del materiale del guanto 0,5 mm

Tempo di penetrazione (tempo di indossamento max.) > 480 min.

PVC (cloruro di polivinile)

Spessore del materiale del guanto 0,5 mm

Tempo di penetrazione (tempo di indossamento max.) > 480 min.

## Protezione per il corpo

Portare indumento protettivo da lavoro impermeabile

Materiale consigliato Fibra naturale (cotone)

## Protezione respiratoria

non necessario

## Controlli dell'esposizione ambientale

Vedi alla sezione 7. Non sono necessarie ulteriori misure.

## SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

### 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

#### Aspetto

**Forma :** liquido

**Colore :** bianchiccio

#### Odore

caratteristico

#### Soglia olfattiva

non rilevato

#### Dati di base rilevanti di sicurezza

**Punto/ambito di fusione :**

Nessun dato disponibile

**Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione :** ( 1013 hPa ) >

100 °C

**Temperatura di decomposizione :**

Nessun dato disponibile

**Punto d'infiammabilità :**

non applicabile

DIN EN ISO 1523

**Temperatura di accensione :**

non applicabile

**Limite inferiore di esplosività :**

non applicabile

**Limite superiore di esplosività :**

non applicabile

# Scheda di dati di sicurezza conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)



**Nome commerciale del prodotto :** NAPLANA EMULSIONE DI CURA  
Art. Nr. 2085  
**Data di redazione :** 24.11.2015  
**Data di stampa :** 02.09.2016

**Versione (Revisione) :** 2.0.0 (1.0.0)

<b>Pressione di vapore :</b>	( 50 °C )	Nessun dato disponibile		
<b>Densità :</b>	( 20 °C )	0,992 - 0,994	g/cm <sup>3</sup>	DIN 53217
<b>Test di separazione di solventi :</b>	( 20 °C )	non applicabile		
<b>Solubilità in acqua :</b>	( 20 °C )	mescolabile		
<b>pH :</b>		6,5 - 6,8		
<b>Tempo di efflusso :</b>	( 20 °C )	<	20	s
<b>Contenuto dei corpi solidi :</b>			12 - 13	Peso %
<b>Quantità di solvente :</b>			0	Peso %
<b>Massima percentuale di COV (CE) :</b>		<	0,2	Peso %
<b>Massima percentuale di COV (Svizzera) :</b>		<	0,2	Peso %

autocombustione: il prodotto non è soggetto ad autocombustione  
pericolo di esplosione : non utilizzabile  
densità relativa: non rilevata  
densità vapore: non rilevato  
velocità di vaporizzazione: non rilevato  
coefficiente di distribuzione (n-Octanol/acqua): non rilevato

## 9.2 Altre informazioni

Nessuno

## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

### 10.1 Reattività

Se utilizzato, maneggiato e immagazzinato come previsto il prodotto non è reattivo

### 10.2 Stabilità chimica

Stabile se utilizzato secondo le norme di uso consigliato per l'utilizzo,, il maneggiamento e l' immagazzinamento (vedasi punto 7)

### 10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Nessuna nominata

### 10.4 Condizioni da evitare

la disintegrazione termica può causare l'emissione di gas e vapori irritanti.

### 10.5 Materiali incompatibili

alcali (basi). Acido Agenti ossidanti.

### 10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

Tramite la combustione o la decomposizione termica con alte temperature possono verificarsi/sorgere: Biossido di carbonio (anidride carbonica). Monossido di carbonio. Ossidi di azoto (NOx). fuliggine.

## SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

### 11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici

#### Irritazione e ustione

##### Irritazione cutanea primaria

Il prodotto è: non irritante.

##### Irritazione degli occhi

Il prodotto è: non irritante.

##### Irritazione delle vie respiratorie

**Scheda di dati di sicurezza**  
**conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)**



**Nome commerciale del prodotto :** NAPLANA EMULSIONE DI CURA  
Art. Nr. 2085  
**Data di redazione :** 24.11.2015  
**Data di stampa :** 02.09.2016

**Versione (Revisione) :** 2.0.0 (1.0.0)

Il prodotto è: non irritante.

**Sensibilizzazione**

non sensibilizzante.

**Tossicità dopo assunzione ripetuta (subacuta, subcronica, cronica)**

Non sono presenti dati tossicologici.

**Effetti CMR (cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione)**

**Cancerogenicità**

Non sono presenti dati tossicologici.

**Mutagenicità delle cellule germinali**

Non sono presenti dati tossicologici.

**Tossicità per la riproduzione**

Non sono presenti dati tossicologici.

**SEZIONE 12: Informazioni ecologiche**

**12.1 Tossicità**

Non ci sono informazioni disponibili.

**12.2 Persistenza e degradabilità**

Questo composto contiene saponi e tensioattivi che rispettano il regolamento sui detersivi 648/2004/EG e la loro biodegradabilità

**12.3 Potenziale di bioaccumulo**

Non c'è indizio di potenziale di accumulo biologico.

**12.4 Mobilità nel suolo**

Nessun dato disponibile

**Adsorbimento/desorbimento**

**12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**

Questa sostanza non soddisfa i criteri PBT/vPvB della normativa REACH, allegato XIII.

**12.6 Altri effetti avversi**

Nessun dato disponibile

**12.7 Ulteriori informazioni ecotossicologiche**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

**SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento**

**13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

**Smaltimento del prodotto/imballo**

Rifiuti e contenitori vuoti devono essere classificati in conformità al catalogo dei rifiuti in vigore

**Codice smaltimento rifiuti/denominazione rifiuti in base all'EAK/AVV**

**Codice dei rifiuti prodotto**

20 01 30

**Denominazione dei rifiuti**

detersivi diversi da quelli di cui alla voce 20 01 29

**Opzioni di trattamento dei rifiuti**

## Scheda di dati di sicurezza conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)



**Nome commerciale del prodotto :** NAPLANA EMULSIONE DI CURA  
Art. Nr. 2085  
**Data di redazione :** 24.11.2015  
**Data di stampa :** 02.09.2016

**Versione (Revisione) :** 2.0.0 (1.0.0)

### Smaltimento adatto / Imballo

Imballaggi che non possono essere puliti devono essere smaltiti.  
Gli imballaggi non contaminanti e vuoti possono essere consegnati ad un centro di riciclaggio.

## SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

### 14.1 Numero ONU

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

### 14.2 Nome di spedizione dell'ONU

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

### 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

### 14.4 Gruppo d'imballaggio

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

### 14.5 Pericoli per l'ambiente

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

### 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Nessuno

## SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

### 15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Normative UE

Regolamento (CE) n. 2037/2000, relativo alle sostanze che riducono lo strato di ozono. non utilizzabile

Direttiva 96/82/CE sul controllo dei pericoli di incidenti rilevanti connessi con determinate sostanze pericolose Non soggetto alla direttiva 96/82/CE

#### Norme nazionali

Indicazioni sulla restrizione di impiego

Non necessario se l'impiego è conforme alle istruzioni.

#### Störfallverordnung

Non sottoposto alla StörfallVO (ordinanza tedesco sugli incidenti)

#### Classe di pericolo per le acque (WGK)

Classe : nwg (Non pericoloso per l'acqua) Classificazione conformemente a VwVwS

#### Ulteriori norme, limitazioni e prescrizioni legali

##### Betriebssicherheitsverordnung (BetrSichV)

No flammable liquid according to BetrSichV.

#### Indicazioni aggiuntive

Giscode : GE 10

### 15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Valutazioni di sicurezza non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.

## SEZIONE 16: Altre informazioni

### 16.1 Indicazioni di modifiche

**Scheda di dati di sicurezza**  
**conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)**



**Nome commerciale del prodotto :** NAPLANA EMULSIONE DI CURA  
Art. Nr. 2085  
**Data di redazione :** 24.11.2015  
**Data di stampa :** 02.09.2016

**Versione (Revisione) :** 2.0.0 (1.0.0)

---

02. Classificazione della sostanza o della miscela · 02. Elementi dell'etichetta · 07. Indicazioni per lo stoccaggio comune  
- Classe di deposito · 08. Valori limiti per l'esposizione professionale

**16.2 Abbreviazioni ed acronimi**

Nessuno

**16.3 Importanti indicazioni di letteratura e fonti di dati**

Norma (EG) Nr. 1907/2006 (REACH), 1272/2008 (CLP) nella specifica versione valida  
Classificazione di miscele e metodi di valutazione adottati conformemente al regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]  
Regolamento di trasporto secondo ADR, RID, IMDG, IATA nella specifica versione valida  
Le schede di sicurezza sono state elaborate dai fornitori delle materie prime ossia tramite un laboratorio di verifica  
accreditato o tramite servizio interno.

**16.4 Classificazione di miscele e metodi di valutazione adottati conformemente al regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]**

Non ci sono informazioni disponibili.

**16.5 Testo delle H- e EUH - frasi (Numero e testo completo)**

Nessuno

**16.6 Indicazione per l'istruzione**

Nessuno

**16.7 Indicazioni aggiuntive**

Nessuno

---

Le indicazioni contenute in questa scheda corrispondono alle nostre conoscenze al momento della messa in stampa. Le informazioni servono per darvi indicazioni circa l'uso sicuro del prodotto indicato sul foglio con i dati di sicurezza, per quanto riguarda la conservazione, la lavorazione, il trasporto e lo smaltimento. Le indicazioni non hanno valore per altri prodotti. Se il prodotto è miscelato con altri materiali o viene lavorato, le indicazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza hanno solo valore indicativo per il nuovo materiale.

---